

# E18 - Endless Eight VII

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:23]** ---

Something's off.

**[00:27]** ---

Something's off.

**[00:29]** ---

Something's off.

**[00:32]** ---

Something seems off.

It just somehow felt that way.

**[00:36]** ---

I had absolutely no interest in  
the prefectural baseball game on TV,

**[00:41]** ---

but I kind of ended up  
rooting for the losing side.

**[00:45]** ---

Once I did, I kind of got the feeling  
that Haruhi was going to start something.

**[00:50]** ---

Incoming call: Haruhi Suzumiya

**[00:58]** ---

Kyon, the phone's ringing.

**[01:00]** ---

I know, you don't have to tell me.

**[01:07]** ---

You're not doing anything today, right?  
We're meeting at 2PM in front of the station.

**[01:11]** ---

Be sure to show up.

**[01:14]** ---

I didn't even say anything...

**[01:19]** ---

What?

**[01:20]** ---

I forgot to mention this...

**[01:23]** ---

Bring a swimsuit and plenty of money.

**[01:26]** ---

And be sure to bring your bike.  
That's all, over and out!

**[01:30]** ---

I still haven't...

**[01:34]** ---

I had the feeling that I knew  
what Haruhi was going to say.

**[01:39]** ---

No, not quite.

**[01:40]** ---

To be precise, it felt like this exact  
same conversation had happened before.

**[01:44]** ---

I guess it's what you would call déjà vu.

**[02:02]** ---

Summer's almost over.

**[02:14]** ---

*Day by day, everything's just so dull*

**[02:19]** ---

*That's why you need to become  
someone that can just reject it all*

**[02:24]** ---

*Oh my boy, you need to be decisive*

**[02:28]** ---

*I won't deal with any lies  
in this small world*

**[02:34]** ---

*I found myself on my own,  
it's natural you'd fall for me*

**[02:39]** ---

*Kick away the boring ways of doing things,*

**[02:41]** ---

*I'm going to decide everything*

**[02:45]** ---

*I say, I say my heaven*

**[02:48]** ---

*Super driver, leave everything to the rush*

**[02:50]** ---

*And just keep going forward, no matter what*

**[02:52]** ---

*Surpass (Don't you stop me)  
The idea of "impossible"*

**[02:56]** ---

*Take it easy, go!*

**[02:57]** ---

*I agree, it's going to be a huge victory*

**[02:59]** ---

*Of course, it'll feel pleasant,  
no matter what happens*

**[03:02]** ---

*A review meeting? (Get back to wild)  
Forget that, now hurry up*

**[03:07]** ---

*We haven't tried this or that,  
we always do things how we want*

**[03:12]** ---

*Everything's a new experience,  
let's try them out*

**[03:17]** ---

*We haven't tried this or that,  
we always do things suddenly*

**[03:22]** ---

*Everything's a new experience,  
what about it?*

**[03:27]** ---

The Melancholy of Haruhi Suzumiya

**[03:36]** ---

You're late, Kyon! Show some more motivation!

**[03:36]** ---

Endless Eight VII

**[03:39]** ---

Yeah, yeah.

**[03:42]** ---

Sorry I made you wait.

**[03:44]** ---

I just got here, too.

**[03:46]** ---

Okay, we're all here, so let's go.

**[03:50]** ---

Where are we going?

**[03:51]** ---

To the public swimming pool, of course!

**[03:54]** ---

Well, I guess that makes sense  
considering what I brought.

**[03:57]** ---

We have to do summer vacation-y  
things during our summer vacation!

**[04:00]** ---

We can never get back the time that we've lost!

**[04:04]** ---

And so we're going to do them now,  
in our one and only summer as tenth graders.

**[04:10]** ---

By the way, we're going to the pool by bike.

**[04:14]** ---

Did you ride your bikes, too?

**[04:15]** ---

No, the only two bikes we have  
are yours and mine.

**[04:21]** ---

Kyon, you'd better not lose to Koizumi.

**[04:24]** ---

This train is leaving the station!

**[04:31]** ---

Come on, you two,  
hurry up and park your bikes.

**[04:36]** ---

Hey now, Kyon, we're about to go have fun.  
This is no time to be exhausted.

**[04:40]** ---

Whose fault do you think this is?

**[04:42]** ---

Oh, the scent of chlorine.  
This really makes it feel like a pool!

**[04:47]** ---

Come on, let's get in! We're going to race!

**[04:51]** ---

Oh, Miss Suzumiya, wait!

**[04:51]** ---

No diving

**[04:51]** ---

It's dangerous

**[04:55]** ---

That looks like fun.

**[04:57]** ---

It sure does.

**[04:58]** ---

This makes me smile, though. It feels peaceful.

**[05:03]** ---

She has some rather normal ways  
of enjoying her time, don't you think?

**[05:08]** ---

Calling out of the blue to invite someone  
out to do something and only giving

**[05:13]** ---

a general idea of what's going to  
happen isn't what I'd call "normal."

**[05:17]** ---

In my opinion, that's really nothing.

**[05:21]** ---

Miss Suzumiya, laughing and  
having a good time like that,

**[05:24]** ---

isn't likely to shake up the world, after all.

**[05:27]** ---

I hope that's the case...

**[05:31]** ---

What's wrong?

**[05:33]** ---

It's nothing...

**[05:36]** ---

It's probably just my imagination.

**[05:38]** ---

Because so much has happened  
since the beginning of spring,

**[05:41]** ---

I've become a little paranoid.

**[05:47]** ---

Oh, I lost again!

**[05:49]** ---

Yuki, let's go one more time!

**[05:55]** ---

Here I come!

**[06:01]** ---

Delicious! This is delicious, Mikuru!

**[06:09]** ---

Jeez.

**[06:10]** ---

I think it would be better to call this place  
a communal pool than a public pool.

**[06:15]** ---

I wonder why Haruhi chose this place.

**[06:20]** ---

Jeez.

**[06:21]** ---

I think it would be better to call this place  
a communal pool than a public pool.

**[06:26]** ---

I wonder why Haruhi chose this place.

**[06:33]** ---

What is this feeling?

**[06:38]** ---

Right, and then Haruhi says this...

**[06:42]** ---

"These two are my brigade members."

**[06:44]** ---

"They'll do anything you ask,  
so ask for anything you want!"

**[06:48]** ---

Okay, let's have some fun!  
We're going to play water soccer.

**[06:53]** ---

Yeah, yeah.

**[06:54]** ---

Well, déjà vu isn't all that uncommon.

**[07:00]** ---

What is that?

**[07:02]** ---

It's a schedule of how we'll spend  
the rest of our short summer vacation.

**[07:06]** ---

I realized that we only have  
two weeks of summer vacation left.

**[07:11]** ---

We're going to pick up the pace!

**[07:14]** ---

All this in just two weeks?

**[07:16]** ---

Is there anything else you want to do, Mikuru?

**[07:20]** ---

Umm... I'd like to try goldfish scooping.

**[07:26]** ---

Okay! Goldfish scooping...

**[07:31]** ---

Done!

**[07:33]** ---

Pardon me for a moment.

**[07:37]** ---

Thank you.

**[07:38]** ---

Done already?

**[07:39]** ---

Yes.

**[07:40]** ---

Okay then, we're starting tomorrow!

**[07:43]** ---

Is there a place nearby with a Bon festival?  
A fireworks show works, too.

**[07:48]** ---

I'll check around.

**[07:50]** ---

Don't forget about the goldfish scooping!

**[07:52]** ---

Roger that.

**[08:00]** ---

I'm paying again?

**[08:02]** ---

All right, then, we're done for today!

**[08:05]** ---

If you'll excuse me.

**[08:07]** ---

I have to go, too...

**[08:16]** ---

Nagato!

**[08:20]** ---

Umm... no, it's nothing important.

**[08:24]** ---

How have you been? Everything fine?

**[08:27]** ---

Fine.

**[08:28]** ---

That's good to hear.

**[08:30]** ---

Right.

**[08:34]** ---

S-Sorry about stopping you.

**[08:38]** ---

Sorry!

**[08:40]** ---

What the heck? Why did I talk to her?

**[08:48]** ---

The next morning, it was a call from Haruhi that awoke me from my slumber.

**[08:54]** ---

They found a place having a Bon festival.

It was tonight at a public park.

**[09:00]** ---

Kyon! You're last again!

**[09:03]** ---

Jeez.

**[09:05]** ---

Oh well. Let's go buy yukata!

**[09:11]** ---

Haruhi entered a women's clothing outlet store.

**[09:14]** ---

Come on, hurry up!

**[09:14]** ---

She just went and chose yukata

**[09:15]** ---

for Miss Asahina and Nagato,

**[09:15]** ---

Leave it to me!

**[09:16]** ---

And then headed straight for the changing rooms.

**[09:20]** ---

After making us wait about an hour or so,  
the three of them finally came out at once.

**[09:24]** ---

What do you think?

**[09:28]** ---

We're pretty hot, aren't we?

**[09:30]** ---

You all look wonderful.

**[09:32]** ---

Of course! I chose these yukata, after all.

**[09:35]** ---

Especially Mikuru!

**[09:37]** ---

It's so cute on you! It's just too cute!

**[09:40]** ---

Just what you would expect from my choice!

**[09:42]** ---

O-Of course.

**[09:44]** ---

Miss Asahina! Twirl... twirl!

**[09:47]** ---

Wow, this is amazing!

**[09:51]** ---

Yeah! It's nice and lively!

**[09:53]** ---

A Bon festival, huh?

**[09:55]** ---

I guess it makes sense  
for there to be this many... people.

**[10:01]** ---

There... there it is again. What is this feeling?

**[10:06]** ---

Mikuru!

**[10:08]** ---

They have goldfish scooping,  
just like you wanted!

**[10:11]** ---

Be sure to catch a bunch!

**[10:13]** ---

Okay!

**[10:14]** ---

Shall we play, too? How about a competition?

**[10:18]** ---

I'll pass.

**[10:19]** ---

What about you, Nagato?

Want to eat something?

**[10:26]** ---

Oh, you're interested in that stuff?

**[10:30]** ---

Which one?

**[10:31]** ---

It's all right.

**[10:35]** ---

This one.

**[10:36]** ---

Right-o, that'll be 800 yen.

**[10:38]** ---

I kind of got the feeling that

Nagato had been helping us out,

**[10:41]** ---

so I thought it would be appropriate

for me to at least buy her that, but...

**[10:44]** ---

Thirteen! But I don't need

so many, so I just kept one.

**[10:49]** ---

That's amazing.

**[10:52]** ---

You can have one, but only one.

**[10:54]** ---

Thanks.

**[10:58]** ---

Huh? What's with the mask?

**[11:00]** ---

I bought it.

**[11:01]** ---

Huh. I see.

**[11:04]** ---

Now then, next up is fireworks!

Let's launch some fireworks to end the day!

**[11:11]** ---

It was summer, and summer vacation.

**[11:13]** ---

I won't let you destroy it!

**[11:14]** ---

That's why I wanted to forget about it,  
**[11:16]** ---  
but there was one thing lingering in my mind.  
**[11:21]** ---  
All right, tomorrow we'll be catching bugs!  
**[11:23]** ---  
Haruhi.  
**[11:24]** ---  
It's fine to want to play around, but are you  
finished with your summer homework?  
**[11:28]** ---  
What? You can finish homework  
like that in just three days.  
**[11:33]** ---  
Three days?!  
**[11:34]** ---  
You get that stuff out of the way so you can  
have fun without having to worry about it.  
**[11:39]** ---  
That's how you enjoy your summer vacation.  
**[11:43]** ---  
Why is she so smart?  
**[11:46]** ---  
It seems like the guys up  
in heaven that were divvying up  
**[11:48]** ---  
the stats for us  
were being pretty lax about it.  
**[11:51]** ---  
And so, tomorrow we'll be catching bugs!  
**[11:54]** ---  
Whoever catches the most bugs...  
**[11:57]** ---  
Okay, they'll get to be  
the brigade leader for a day!  
**[12:03]** ---  
No thanks!  
**[12:04]** ---  
That sounds interesting. Are any bugs okay?  
**[12:08]** ---  
Hmm... only cicadas!  
**[12:12]** ---  
That's it, this will be the SOS Brigade's  
Cicada Capturing Competition!  
**[12:18]** ---  
The next day was yet again a beautiful day.  
**[12:22]** ---

It was on this day that we had the  
SOS Brigade Cicada Capturing Competition.

**[12:25]** ---

Oh, no!

**[12:25]** ---

It looks like each of us did try, in their own way,

**[12:28]** ---

but of course, or something to that effect,  
the winner ended up being Haruhi.

**[12:33]** ---

A catch and release attitude  
is important, right?

**[12:37]** ---

If we let them go, then they  
might come back to repay us.

**[12:41]** ---

What could a cicada do,  
even if it did come back?

**[12:44]** ---

There you go! Go back to the mountains!

**[12:51]** ---

For some reason, I kind of  
feel like Pandora opening her box.

**[12:56]** ---

W-Welcome!

**[12:58]** ---

The next day, even though  
we had no idea what was going on,

**[13:01]** ---

we were made to wear frog costumes  
for our part-time job at the supermarket.

**[13:07]** ---

Good work, everyone.

**[13:09]** ---

What's with this difference  
in how we're being treated?

**[13:11]** ---

Thanks for the hard work.  
The manager is thankful.

**[13:15]** ---

I don't care about his thanks.  
Where's our pay?

**[13:19]** ---

That's it.

**[13:21]** ---

I've wanted that for a while.

**[13:25]** ---

The owner said that he'd  
give it to us for Mikuru's sake.

**[13:29]** ---

We worked, sweat pouring  
down our foreheads, for that?

**[13:33]** ---

Let's hang that up  
in the clubroom as a memento.

**[13:36]** ---

Mikuru, you can wear it whenever  
you want. You have my permission!

**[13:49]** ---

That night, a single phone call  
stole me away from my slumber.

**[13:59]** ---

Oh, come on! Hello?

**[14:04]** ---

Kyon...

**[14:07]** ---

Miss Asahina?!

**[14:09]** ---

Yes, it's me...

**[14:13]** ---

Something... very not good has...  
At this rate, I...

**[14:18]** ---

What do I...

**[14:21]** ---

Umm...

**[14:21]** ---

Hello, this is Koizumi.

**[14:23]** ---

Why are you with Miss Asahina?

**[14:27]** ---

Certain circumstances came up.

**[14:29]** ---

Would it be possible for you  
to come join us right now?

**[14:32]** ---

Why you... why you!

**[14:36]** ---

What in the world happened, Miss Asahina?

**[14:40]** ---

Kyon...

**[14:41]** ---

I... can't go back to the future...

**[14:49]** ---

I can't understand what she's saying...

**[14:52]** ---

In other words, this is what's going on.

**[14:55]** ---

We are going through  
an eternal loop of the same time period.

**[14:59]** ---

Even if you say something as impossible  
as that with a smile on your face...

**[15:03]** ---

Koizumi, do you realize  
what you're saying? Do you?

**[15:07]** ---

I do. Much more than I wish I did.

**[15:11]** ---

I had just been speaking with Miss Asahina.

**[15:14]** ---

Call me too. And then don't come.

**[15:17]** ---

And as a result,  
what we realized was that recently,

**[15:20]** ---

the flow of time was a bit strange.

**[15:23]** ---

You might want to credit this to Miss Asahina.

**[15:27]** ---

Thanks to her, I was able to confirm it.

**[15:29]** ---

Confirm what?

**[15:31]** ---

That we have experienced  
the same span of time numerous times.

**[15:36]** ---

You said that earlier.

**[15:38]** ---

To be precise, we've been repeating  
the time from August 17th to the 31st.

**[15:43]** ---

We're in the middle of  
an endless summer vacation.

**[15:47]** ---

Well, it is summer vacation, but...

**[15:49]** ---

It's a never-ending endless summer.

**[15:52]** ---

This world has lost all time  
after September 1st.

**[15:59]** ---

Who'd believe that?

**[16:01]** ---

We'd like for you to believe it.

**[16:06]** ---

Are we trapped inside  
one of those closed spaces?

**[16:13]** ---

That's not it.

**[16:15]** ---

A single portion of time has been torn away.

**[16:19]** ---

At exactly the point when it  
becomes midnight on August 31st,

**[16:22]** ---

everything resets, and we go back  
to August 17th. That's the process.

**[16:28]** ---

So what about our...  
no, humanity's memories?

**[16:30]** ---

Those are reset as well.  
Everything starts over from the beginning.

**[16:37]** ---

So you mean that time  
does that thing that you mentioned.

**[16:40]** ---

Well, we do have someone from  
the future here, I guess it can't be helped.

**[16:44]** ---

Oh no, Miss Asahina isn't involved in this.

**[16:50]** ---

Okay then, what's the culprit?

**[16:52]** ---

I would guess Miss Suzumiya.

**[16:55]** ---

I'm sure she doesn't realize it,  
but somewhere inside of her

**[16:59]** ---

is a desire to not let summer vacation end.

**[17:02]** ---

What the heck? Do you mean  
she feels regret over something?

**[17:06]** ---

That's what I believe.

**[17:08]** ---

Perhaps she feels that there's something left

**[17:11]** ---

that she wants to do  
during our summer vacation?

**[17:13]** ---

Man, the hopeless situations  
she causes unfold on a galactic scale.

**[17:18]** ---

So, what are you saying I should do?

**[17:20]** ---

If we knew that,  
we would have this problem solved.

**[17:24]** ---

I've been wondering this since I got here,  
but you seem awfully cheerful about this.

**[17:29]** ---

It's because we've finally  
been able to solve the mystery

**[17:31]** ---

of the frequent feelings  
of déjà vu that I've had recently,

**[17:34]** ---

and that you may have had, too.

**[17:36]** ---

Now that I think about it,  
those inexplicable feelings may have been

**[17:40]** ---

remnants from when  
our memories have been reset.

**[17:44]** ---

Is it possible that other people  
across the world feel this, too?

**[17:47]** ---

It doesn't seem that way.  
You and I are a special case.

**[17:51]** ---

What about Haruhi?  
Does she sense any of this at all?

**[17:56]** ---

Not at all, it seems. It would  
probably be bad for us if she did.

**[18:04]** ---

However, I believe that there is  
one person who remembers everything,

**[18:09]** ---

more than the déjà vu that we do.

**[18:13]** ---

And who would that be?

**[18:15]** ---

I think you know, even without my saying.

**[18:19]** ---

Is that right?

**[18:20]** ---

It is.

**[18:22]** ---

You remember all of it?

**[18:24]** ---

Right.

**[18:25]** ---

So, how many times have we repeated all of this, this time?

**[18:29]** ---

This is the 15,527th time.

**[18:33]** ---

15,527?

**[18:36]** ---

What do you mean by 15,527?

Nagato, what are you saying?

**[18:42]** ---

Are you serious?

**[18:45]** ---

I am.

**[18:46]** ---

You're saying that we've done the exact same things that many times?

**[18:51]** ---

They're not all guaranteed to happen.

**[18:53]** ---

Out of 15,527 repetitions, there are two occasions,

**[18:58]** ---

#2,391 and #11,054, where we did not go to a Bon festival.

**[19:02]** ---

A pattern where we did go to a Bon festival,

**[19:04]** ---

but did not go to a goldfish scooping stand, occurred 437 times.

**[19:08]** ---

We've had a part-time job 9,052 times, and when we did,

**[19:11]** ---

there were six different kinds of jobs that we did.

**[19:13]** ---

In addition to handing out balloons,  
we also worked as movers,

**[19:16]** ---

cashiers, we handed out flyers--

**[19:20]** ---

That's... enough.

**[19:27]** ---

See you later.

**[19:32]** ---

15,527 times, that's what Nagato said.

**[19:37]** ---

Times two weeks, hmm,  
that's around 595 years.

**[19:43]** ---

She alone has memories of all that time,  
repeating it all over and over...

**[19:51]** ---

Nagato, how must it feel to experience  
that same period of time over and over again?

**[19:58]** ---

The next day, we went stargazing.

**[20:01]** ---

The location was Nagato's apartment,

**[20:03]** ---

and the telescope was one  
that Koizumi had gotten for us.

**[20:07]** ---

I wonder if they exist.

**[20:09]** ---

If what exist?

**[20:11]** ---

Martians.

**[20:12]** ---

I kind of don't want them to.

**[20:14]** ---

When man finally sets foot on Mars,

**[20:16]** ---

I'm sure that they'll come out  
from under their cover and welcome us,

**[20:20]** ---

saying, "Welcome to Mars!"

**[20:23]** ---

Oh, I'm bored of this.  
UFOs. Let's look for UFOs.

**[20:32]** ---

Exactly what does she want to do?

**[20:34]** ---

Now what could that be?

**[20:37]** ---

If we could figure that out,  
this would all be solved...

**[20:42]** ---

How about trying this out?

**[20:44]** ---

Give Miss Suzumiya  
a sudden embrace from behind,

**[20:48]** ---

then whisper "I love you" into her ear.

**[20:51]** ---

And who would be doing that?

**[20:53]** ---

Is there anyone else who could  
fill the role other than you?

**[20:57]** ---

I love you... No, I'm graduating  
from your control.

**[21:01]** ---

All right, how about if I do it?

**[21:06]** ---

I'm kidding. I'm lacking  
a certain something for the role.

**[21:10]** ---

And all that would do is cause  
unnecessary confusion in Miss Suzumiya.

**[21:17]** ---

Next, we went off to a batting center.

**[21:22]** ---

Hey, Nagato,

**[21:24]** ---

you were aware of this loop  
before Miss Asahina said anything, right?

**[21:28]** ---

Yes.

**[21:29]** ---

If that's the case,  
why didn't you say anything?

**[21:34]** ---

It's my job to observe.

**[21:38]** ---

I see.

**[21:40]** ---

Home run

**[21:46]** ---

We continued to run through

a torrent of summer vacation events.

**[21:49]** ---

A fireworks show. Goby fishing tournament.

**[21:51]** ---

Test of courage. Movie watching.

We went to the beach.

**[21:54]** ---

We just kept going.

**[21:57]** ---

Of course, I knew that this  
wasn't going to satisfy Haruhi.

**[22:01]** ---

Even still, there wasn't  
anything I could do about it,

**[22:04]** ---

and so we ended up at August 30th...

**[22:10]** ---

With this, we've finished everything on our list.

**[22:15]** ---

Hmm. I wonder if this was good enough.

**[22:19]** ---

But, hmm, well... I guess this works.

**[22:23]** ---

Hey, is there anything else you want to do?

**[22:30]** ---

That's fine, then.

**[22:32]** ---

We were able to do a lot this summer,  
so that's enough, right?

**[22:37]** ---

No, it's not. You're still not satisfied.

**[22:41]** ---

Okay, we're done for today.

**[22:43]** ---

I had tomorrow set aside just in case,  
but you can just take the day off.

**[22:48]** ---

Let's meet again in the clubroom  
the day after tomorrow.

**[22:53]** ---

W-Wait, Haru--

**[22:55]** ---

Okay, we're done for today.

**[22:57]** ---

I had tomorrow set aside just in case,  
but you can just take the day off.

**[23:02]** ---

There it is again!

**[23:03]** ---

And it's a strong one,  
stronger than ever before.

**[23:06]** ---

I can't let Haruhi leave.

**[23:08]** ---

If she goes, we'll end up  
repeating these past two weeks

**[23:12]** ---

for the some-thousandth time again.

**[23:15]** ---

But what should I do?

**[23:17]** ---

There must have been a hint  
somewhere in what Haruhi said.

**[23:20]** ---

But what was it?

**[23:22]** ---

What has she said up to this point?

**[23:24]** ---

I don't know... I can't remember...

**[23:34]** ---

August 31st.

**[23:37]** ---

Impossible

**[23:38]** ---

I haven't touched my homework.

**[23:40]** ---

Whatever, it doesn't matter anymore.

**[23:43]** ---

If we're just going to do it all over again,  
then there's no point to doing it.

**[23:49]** ---

Whether tomorrow comes or not, I'll leave  
it to the me at that time to deal with it.

**[24:04]** ---

*It fell from the sky*

**[24:07]** ---

*With all of the wishes that were made upon it*

**[24:09]** ---

*Maybe it was a little too heavy for a single star*

**[24:15]** ---

*Something just doesn't seem right*

**[24:17]** ---

*The image of you in my mind has vanished*

**[24:20]** ---

*Can I say that I remember you clearly?*

**[24:24]** ---

*Stop!*

**[24:26]** ---

*The past belongs to me*

**[24:30]** ---

*Of course I don't want  
to trade it with anyone else*

**[24:34]** ---

*That's because*

**[24:36]** ---

*It was my birthday,  
and when we saw each other*

**[24:41]** ---

*We could see the first dream*

**[24:43]** ---

*That we had when we were born*

**[24:46]** ---

*Worrying about "what do I do?"*

**[24:51]** ---

*Is laughable when I think about it now*

**[24:55]** ---

*I've already forgotten it*

**[24:58]** ---

*Let's search for you*

---

Revision #1

Created 2024-01-02 20:12:05 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 20:13:57 UTC by whimsee